

УДК [012:004.9]:001.32-057.95(476)

Р. В. Ахремчик,

заведующая отделом ЦНБ НАН Беларуси

Т. В. Пинчук,

научный сотрудник ЦНБ НАН Беларуси

ЭЛЕКТРОННЫЕ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ УКАЗАТЕЛИ СЕРИИ «ИСТОРИЯ НАН БЕЛАРУСИ В ЛИЦАХ»: ОТ БИБЛИОГРАФИЧЕСКИХ СПИСКОВ К ПОЛНЫМ ТЕКСТАМ

История создания персональных указателей серии «История НАН Беларуси в лицах». Опыт ЦНБ НАН Беларуси по созданию электронных указателей. Переход от библиографического списка к полным текстам. Этапы создания электронных копий документов. Технические требования к копиям.

Ключевые слова: библиографические персональные указатели, серия «История НАН Беларуси в лицах», оцифровка, электронные копии документов.

Идея создания электронной серии персональных указателей «История НАН Беларуси в лицах» в отделе электронных ресурсов Центральной научной библиотеки НАН Беларуси (ЦНБ НАН Беларуси) возникла в 2007 г. Она была обусловлена желанием показать развитие национальной научной мысли в Академии наук, проиллюстрировать это, предоставляя информацию о выдающихся ученых НАН Беларуси, внёсших весомый вклад в развитие фундаментальных естественных и гуманитарных наук в республике.

Необходимость этой работы рассматривалась с точки зрения исторического познания развития науки и наличия материалов справочно-информационного и библиографического характера. Персональные указатели дают возможность воссоздать реальный облик учёного, проследить становление и развитие его идей, увидеть степень вклада в научные исследования.

С 1994 г. в ЦНБ НАН Беларуси создаётся электронная база данных (БД) «Биобиблиография учёных НАН Беларуси», которая является продолжением традиционной биобиблиографической картотеки «Академики и члены-корреспонденты НАН Беларуси», работа над которой велась ещё с начала 1950-х годов.

Как в картотеке, так и в базе данных информация об учёных представлена в двух разделах:

I. Литература о жизни и деятельности академика;

II. Хронологический указатель научных трудов.

Первым результатом этой работы стал диск «Президенты НАН Беларуси», вышедший в 2008 г. и приуроченный к 80-летию юбилею Белорусской академии. Диск представил 12 биобиблиографических указателей действительных членов НАН Беларуси, которые были избраны президентами на протяжении всей её истории, начиная с 1928 г.

Каждый указатель на диске содержит основные даты жизни и деятельности ученого, биографический очерк, перечень трудов ученого и литературы о нём, фотографии, копии архивных материалов. Указатель оформлен в виде книги с системой перекрёстных ссылок. Для большей иллюстративности и информативности было принято решение снабжать некоторые библиографические записи электронными копиями фрагментов текстов из самых значимых научных работ учёного.

Эта работа получила положительную оценку не только библиотечной, но и научной общественности страны.

Когда серия задумывалась, трудно было определиться в какой последовательности осуществлять работу над созданием персональных электронных книг. Было принято решение продолжить работу по хронологическому принципу, т. е. по году избрания ученого действительным членом БАН: следующие диски должны были содержать персональные указатели первых белорусских академиков избранных в 1928 г.

26 декабря 1928 г. Совнарком БССР, заслушав доклад правительственной комиссии по реорганизации Института белорусской культуры в Белорусскую академию наук, утвердил первый состав её действительных членов. Первыми академиками стали известные белорусские ученые и деятели культуры, а также российские и украинские ученые. Собирая информацию об учёных того периода, сотрудники столкнулись с определенными трудностями: скудностью информации о многих из них, отсутствием библиографических изданий по тому или иному направлению науки конца XIX - начала XX в. Материалы и документы собирались по крупицам из разных источников. За иллюстративным материалом обращались в Музей истории НАН Беларуси, просматривались монографии, научные журналы, энциклопедии, справочники, велись поиски информации в Интернете.

Определённую проблему создавал поиск информации об учёных-гуманитариях, т. к. картотека «Академики и члены-корреспонденты НАН Беларуси» и БД «Биобиблиография учёных НАН Беларуси» содержали информацию преимущественно об учёных естественнонаучного и технического профиля. Это связано с тем, что ЦНБ НАН Беларуси на протяжении всей своей истории придерживалась естественнонаучного профиля комплектования.

В процессе работы над персоналиями Учёным советом библиотеки было предложено дополнить некоторые из них полными текстами документов. Это придало бы указателям большую научную значимость. Сотрудники отдела развили эту идею, решив дополнить полными текстами все персональные указатели. Проблемы с авторским правом в этом случае исключались, т. к. в соответствии с Законом РБ «Об авторском праве и смежных правах» от 16 мая 1996 г. № 370-ХІІ (ред. от 17 мая 2011 г.) документы, изданные 50 лет назад, становятся общественным достоянием. В результате было принято решение оцифровывать все наиболее значимые работы учёного, находящиеся в фондах ЦНБ НАН Беларуси.

Разыскание оригиналов документов по каталогам библиотеки основывалось на подготовленном библиографическом списке трудов учёного. После получения документа из книгохранилища он просматривался сотрудником *de visu*. При отборе трудов российских и украинских учёных выбор останавливали на тех изданиях, которые содержали сведения, относящиеся к научным исследованиям, связанным с Беларусью.

Прежде чем приступить к оцифровке документов был изучен опыт различных крупных библиотек России. Выяснилось, что в библиотечной практике нет апробированных методов оцифровки, выбора оборудования и программного обеспечения, требований к самому процессу создания электронных копий, их учету, хранению и использованию*. Каждая библиотека эти вопросы решает исходя из своих собственных целей и возможностей.

Процесс оцифровки можно разбить на несколько технологических составляющих:

* Методические рекомендации по электронному копированию архивных документов и управлению полученным информационным массивом [Электронный ресурс]: введение, - Режим доступа : http://archives.ru/documents/recomend_el-copy-archivel-documents/wedenie.shtm. - Загл. с экрана. - Дата обращения 11.02. 2014.

- Подготовка документа;
- Копирование документа;
- Непосредственное сканирование документа,
- Обработка полученных копий оригинала;
- Хранение и использование электронных копий.

Первым этапом процесса создания электронной копии является подготовка документов к оцифровке. На этом этапе проверяется физическое состояние документа: контрастность текста, наличие повреждений (отсутствие обложек, страниц) документа. При отсутствии страницы в одном экземпляре, заказывается другой (при его наличии в фонде), чтобы электронная копия была полной. В некоторых случаях издание расшивается. Принятие решения о расшивке мотивируется следующими причинами: обеспечением сохранности документа (документ туго сшит и может быть поврежден при оцифровке) и невозможностью представления всей информации из документа в электронной копии, т. к. часть информации попадает в корешок переплета. По окончании работы документ обязательно переплетается заново.

Следующий этап работы - копирование документа, т. е. сканирование. В самом начале работы при оцифровке первых документов были использованы следующие параметры сканирования:

- формат TIFF без сжатия, содержащий образ страницы. Этот формат предполагает получение достоверной копии оригинала без потерь в качестве и размере;
- полноцветное представление копии (RGB 24-bit);
- разрешение для создания копии не менее 300 dpi.

Такие высокие параметры сканирования обусловлены представлением в копии не только текста и графики издания, но фактуры и степени износа материала документа. Эти критерии характеризуют электронную мастер-копию, которая является идеальной, эталонной копией оригинала и не подвергается никакой обработке. Но такие высококачественные копии не предназначены для использования, а только для хранения.

При создании серии указателей «История НАН Беларуси в лицах» одной из главных целей является представление на диске максимально полной информации о белорусском академике, его научной деятельности и возможность ознакомления с полными текстами наиболее значимых работ ученого. Главным в создании копии документа было сохранить достоверность и читаемость текстовой информации и обеспечить

удовлетворительную передачу графических материалов оригинала. Следовательно, полученные изображения не предполагалось распознавать и конечным результатом будет создание PDF файла. Поэтому в дальнейшем при сканировании оригиналов стали использовать другие параметры настроек, которые дали возможность ускорить процесс оцифровки документов:

- формат PNG (формат хранения графической информации, использующий сжатие без потерь);
- полутоновое изображение (grayscale 16-bit) для текста и черно-белых графических материалов;
- полноцветное - для обложек и цветных графических материалов (в случае, если оригинал документа - переиздание с цветными материалами);
- разрешение 300 dpi.

При сканировании также были определены требования к содержанию электронной копии оригинала:

- полное сканирование документа, включая обложку, шмуцтитул, листы со служебной информацией и т. п.;
- исключение листов, незаполненных текстом, графикой или другой информацией, входящих в документ оригинала.

После процесса сканирования просматривались полученные изображения на дефекты и комплектность страниц. При необходимости некачественные изображения сканировались заново.

Дальше шла обработка полученных изображений. Во избежание потери файла, повторного заказа и сканирования работа осуществлялась с копией полученного изображения. Для быстрого создания копий оригиналы сканировались в разворот, поэтому текстовые блоки и графические материалы почти всегда имели градус наклона по горизонтали или вертикали.

В процессе работы было принято решение не проводить глубокой обработки изображений (тонокоррекции, ретуши и т. п.). В программе Adobe Photoshop полученные изображения подвергались минимальной обработке: разрезались развороты на отдельные страницы, обрезались поля, устранялись перекосы, чистились типографские кляксы, убирались лишние линии и т. д.

Из обработанных изображений создаются PDF файлы, которые привязываются к соответствующей библиографической записи в указателе. Запись становится гиперссылкой. За восемь месяцев работы было

отсканировано и обработано 4 700 страниц, создана 61 электронная копия документов.

Последним этапом по созданию электронного указателя является создание chm-книги. Выбор формата chm обусловлен возможностью просмотра множества html-страниц как одного файла с общим содержанием и предметным указателем. После того, как все html-страницы подготовлены (работают все внутренние ссылки и отображаются текст, графика и прочие объекты), происходит компилирование chm-книги.

После создания копий документов неизбежно возникают вопросы их хранения и использования. В ЦНБ НАН Беларуси было принято решение временно хранить два экземпляра копий - первоначальные изображения и обработанные. Выбранный формат PNG является наиболее удачным для восстановления качественного изображения без потерь и позиционируется для использования в Интернете.

Возможно, в перспективе работа по созданию электронных персональных указателей в ЦНБ НАН Беларуси сможет перейти к следующему этапу: созданию проекта подобного «Электронной библиотеке «Научное наследие России»». В этом случае электронные копии документов в формате PNG будут подходить как нельзя лучше.

UDC [012:004.9]:001.32-057.95(476)

R. V. Ahremchik,

Head of the Department, CSL of the NAS of Belarus

T. V. Pinchuk,

Scientific Associate, CSL of the NAS of Belarus

ELECTRONIC PERSONAL INDICES OF THE SERIES

«HISTORY OF THE NAS OF BELARUS IN PERSONS»:

FROM BIBLIOGRAPHIES TO FULL TEXTS

The history of creation the personal indices of the series «History of the National Academy of Sciences of Belarus in persons». Experience of the Central Science Library of the National Academy of Sciences of Belarus of creation the electronic indexes. Transition from bibliography to full texts. Periods of creation the electronic copies of documents. Technical requirements to copies.

Keywords: personal bibliographic indices, series «History of the National Academy of Sciences of Belarus in persons», digitization, electronic copies of documents.